

**THE ROLES OF EDITOR OF MEDIAMAZ TRANSLATION SERVICE
IN THE SERVICE INDUSTRY**

MIA AMELIA PUTRI

ABSTRACT

The research aims to know the roles of editor of Mediamaz Translation Service in the Service Industry located at Jl. Imam Bonjol Ruko Perkantoran No.27 RT.001/RW.002, Karawaci, Kec. Karawaci, Kota Tangerang, Banten 15113, and conducted from 1st March 2024 until 1st June 2024. Mediamaz Translation Service is chosen for its credibility and quality since it has operated for over 26 years which makes this company trustworthy. Besides, it is carried out to find out the roles of the editor, to identify the obstacles, and to discover the solutions. To achieve the objectives, the method is a qualitative method by observation and documentation. Furthermore, this research finds 3 roles of the editor, namely as a gatekeeper, language therapist, and translator. Then, the results show that the roles of the editor are really necessary to correct the translated document in the aspect of consistency, accuracy, and clarity so that there are no mistakes since the translator often errs in the process of translating.

Keywords: editor, editing, Mediamaz Translation Service, translation

PERAN PENYUNTING MEDIAMAZ TRANSLATION SERVICE

DALAM INDUSTRI LAYANAN

MIA AMELIA PUTRI

ABSTRAKSI

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui peran penyunting Mediamaz Translation Service dalam Industri Layanan yang berlokasi di Jl. Imam Bonjol Ruko Perkantoran No.27 RT.001/RW.002, Karawaci, Kec. Karawaci, Kota Tangerang, Banten 15113, dan dilaksanakan dari tanggal 1 Maret 2024 sampai 1 Juni 2024. Mediamaz Translation Service dipilih karena kredibilitas serta kualitas yang dimiliki oleh perusahaan karena perusahaan tersebut telah beroperasi selama 26 tahun yang membuat perusahaan ini menjadi perusahaan layanan penerjemah terpercaya. Selain itu, penelitian ini dilakukan untuk mengetahui peran penyunting, mengetahui kendalanya, dan mencari tahu solusinya. Untuk mencapai tujuan tersebut, metode yang digunakan adalah metode kualitatif melalui pengamatan serta dokumentasi. Selain itu, penelitian ini menemukan 3 peran penyunting, yaitu sebagai gatekeeper, language therapist, dan penerjemah. Kemudian, hasilnya menunjukkan bahwa peran penyunting sangat diperlukan untuk memperbaiki dokumen terjemahan dari segi konsistensi, ketepatan, dan kejelasan agar tidak ada kesalahan di dalamnya karena penerjemah sering kali melakukan kesalahan pada saat proses penerjemahan.

Kata kunci: *penyunting, penyuntingan, Mediamaz Translation Service, penerjemahan*